

Personal Names in the Aramaic Inscriptions of Hatra

Enrico Marcato

5 Concordance

5.1 Entries in Abbadi (1983), *Namensliste* and *Lexikon*

Table 6. Concordance between Abbadi (1983), *Namensliste* and *Lexikon* and the present book

Abbadi (1983), <i>Namensliste</i> and <i>Lexikon</i>	Here
'b'	'b'
'bw	'bw
'by	'by
'bygd	'bygd
'bygyd	'bygyd
'd'	'd'
'db'q'	Cf. 'db[...] "Incomplete Names"
'dwnr	'dwnr
'dy	'dy
'dltw	'dltw
'zn	'dn
'tyš	'tyš
'yyl'	Ethnonym 'the Izlite' (H 243:2), not included
'khl	'khl
'lhšmš	'lhšmš
'lṭwm	'lṭwm
'lkwd/r	'lkwd/r
'nšb'	'nšb'
'srybrk	'srybrk
'stnq	'stnq
[s]tnq (only <i>Lexikon</i> for H 239:1)	'tnq
'pḥwšmš	'pḥw
'prḥṭ	'prḥṭ
'ryš	'ryš
'rnb	'd/rnb
'ršd	'ršd
'š'	'š'
'šl'	'šlm
'šlm	'šlm
'štt	'štt
'štty	'štty
'tlw	'tlw

Abbadī (1983), Namensliste and Lexikon	Here
<i>ʿqb</i>	<i>ʿqb</i>
<i>bby</i>	<i>bby</i>
<i>bd/rʿ</i>	<i>bd/rʿ</i>
<i>blgw</i>	<i>blgw</i>
<i>brbʿlšmyn</i>	<i>brbʿlšmyn</i>
<i>brzl</i>	<i>brzl</i>
<i>brzqyqʿ</i>	<i>brzqyqʿ</i>
<i>brklbʿ</i>	<i>brklbʿ</i>
<i>brnbw</i>	<i>brnbw</i>
<i>brnyʿ</i>	<i>brnyʿ</i>
<i>brnny</i>	<i>brnny</i>
<i>brnšrʿ</i>	<i>brnšrʿ</i>
<i>brsmʿyʿ</i>	Not a PN: <i>bd smyʿ</i> ‘thanks to Samya’ (H 200:1)
<i>brʿy</i>	<i>brʿy</i>
<i>bršw</i>	<i>bršw/y</i>
<i>bršy</i>	<i>bršw/y</i>
<i>btsmʿyʿ</i>	<i>btsmʿyʿ</i>
<i>gblw</i>	<i>gblw</i>
<i>gdʿ</i>	<i>gdʿ</i>
<i>gdwt</i>	<i>grwt</i>
<i>gdy</i>	<i>gdy</i>
<i>gdyhb</i>	<i>gdyhb</i>
<i>gwsnʿ</i>	<i>gwsnʿ</i>
<i>gzbry</i>	<i>gzbry</i>
<i>grbʿ</i>	<i>grbʿ</i>
<i>grmʿlt</i>	<i>grmʿlt</i>
<i>grmlt</i>	<i>grmlt</i>
<i>d/rbḥʿ</i>	Priestly title <i>dbḥʿ</i> ‘slaughterer priest’ (H 47:2)
<i>d/rwšmhr</i>	<i>d/rwšmhr</i>
<i>dwšpry</i>	<i>dwšpry</i>
<i>dmywn</i>	<i>dmywn</i>
<i>dršy</i>	<i>dd/ršy</i>
<i>hblʿ</i>	<i>hblʿ</i>
<i>hwbšw</i>	<i>hwbšw</i>
<i>hkydr</i>	<i>hkyd/rd/r</i>
<i>hny</i>	<i>hny</i>
<i>whybʿ</i>	<i>whybʿ</i>
<i>wylt</i>	<i>wylt</i>
<i>wlgš</i>	<i>wlgš</i>
<i>wnwk</i>	<i>wnwk</i>
<i>wrdn</i>	<i>wrdn</i>
<i>wrwd</i>	<i>wrwd</i>
<i>zbgʿ</i>	<i>zbgʿ</i>
<i>zbdy</i>	<i>zbdy</i>

Abbadi (1983), Namensliste and Lexikon	Here
<i>zbyd</i>	<i>zbyd</i>
<i>zbydw</i>	<i>zbydw</i>
<i>zd/ry</i>	<i>zdy</i>
<i>zyd'tt</i>	<i>zyd'tt</i>
<i>zmq</i>	<i>ymq</i>
<i>zqy'</i>	<i>zqy'</i>
<i>zrq'</i>	<i>zd/rq'</i>
<i>hb'</i>	<i>hb'</i>
<i>hbws'</i>	<i>hbw/ys'</i>
<i>hbyb</i>	<i>hbyb</i>
<i>hwyš'</i>	<i>hwyš'</i>
<i>hywš'</i>	<i>hywš'</i>
<i>hyy</i>	<i>hyy</i>
<i>hyr'</i>	<i>hyr'</i>
<i>hyrw</i>	<i>hyrw</i>
<i>hyrš'</i>	<i>hyrš'</i>
<i>hyš'</i>	<i>hyš'</i>
<i>hn'</i>	<i>hn'</i>
<i>hnyn'</i>	<i>hnyn'</i>
<i>hnn'</i>	<i>hnn'</i>
<i>hnšmš</i>	<i>hnšmš</i>
<i>hp'zw</i>	<i>hp'zw</i>
<i>hrys</i>	<i>hrys</i>
<i>hryšw</i>	<i>hryšw</i>
<i>tw'y</i>	<i>tw'y</i>
<i>tpsr'</i>	<i>tpsr'</i>
<i>ydy'w</i>	<i>ydy'w</i>
<i>yhbmrn</i>	Verbal sentence 'Maren gave' (H 200:2)
<i>yhbrmryn</i>	<i>yhbrmryn</i>
<i>yhbšy</i>	<i>yhbšy</i>
<i>yhbšmš</i>	<i>yhbšmš</i>
<i>yhybw</i>	<i>yhybw</i>
<i>ymlyk</i>	<i>ymlyk</i>
<i>ymlk</i>	<i>ymlk</i>
<i>kbyrw</i>	<i>kbyrw</i>
<i>knzyw</i>	<i>knzyw</i>
<i>ksy'</i>	<i>ksy'</i>
<i>krs'</i>	<i>krs'</i>
<i>kštw</i>	<i>kštw</i>
<i>lwṭb</i>	<i>lwṭb</i>
<i>lṭbyn</i>	<i>rbn</i>
<i>lšgl'</i>	<i>lšgl'</i>
<i>mhr'</i>	<i>mhr'</i>
<i>mhrdt</i>	<i>mhrdt</i>

Abbadī (1983), Namensliste and Lexikon	Here
<i>mʔtłš</i>	<i>mʔtłš</i>
<i>mky</i>	<i>mky</i>
<i>mkmrtn</i>	<i>mkmrtn</i>
<i>mlykw</i>	<i>mlykw</i>
<i>mny/wš</i>	<i>mnyš</i>
<i>mʿyrw</i>	<i>mʿyrw</i>
<i>mʿnʿ</i>	<i>mʿnʿ</i>
<i>mʿnw</i>	<i>mʿnw</i>
<i>mqymšmš</i>	<i>mqymšmš</i>
<i>mrhwn</i>	<i>mrhwn</i>
<i>mryʿ</i>	<i>mryʿ</i>
<i>mrnyhb</i>	<i>mrnyhb</i>
<i>mrtbw</i>	<i>mrtbw</i>
<i>nbwbnʿ</i>	<i>nbwbnʿ</i>
<i>nbwdyn</i>	<i>nbwdyn</i>
<i>ndr</i>	<i>ndr</i>
<i>nwhdrʿ</i>	<i>nwhdrʿ</i>
<i>nw/yhrʿ</i>	<i>nyhrʿ</i>
<i>nʿwrʿ</i>	<i>nʿwrʿ</i>
<i>nšrw</i>	<i>nšrw</i>
<i>nšrʿ</i>	<i>nšrʿ</i>
<i>nšry</i>	<i>nšry</i>
<i>nšryhb</i>	<i>nšryhb</i>
<i>nšrʿqb</i>	<i>nšrʿqb</i>
<i>ntwn šr</i>	<i>ntwn šr</i>
<i>skyrʿ</i>	<i>skyrʿ</i>
<i>slwk</i>	<i>slwk</i>
<i>smy</i>	<i>smy</i>
<i>snṯrwq</i>	<i>snṯrwq</i>
<i>sqyr/d</i>	<i>sqyr</i>
<i>stnbl</i>	<i>stnbl</i>
<i>ʿbʿ</i>	<i>ʿbʿ</i>
<i>ʿbd</i>	<i>ʿby</i>
<i>ʿbdʿdn</i>	<i>ʿbdʿdn</i>
<i>ʿbdʿlhʿ</i>	<i>ʿbdʿlhʿ</i>
<i>ʿbdʿly</i>	<i>ʿbdly</i>
<i>ʿbdʿšr</i>	<i>ʿbdʿšr</i>
<i>ʿbdb šmyn</i>	<i>ʿbdb šmyn</i>
<i>ʿbdgdy</i>	<i>ʿbdgdʿ</i> ; cf. also <i>ʿbd[...]</i> for H 22
<i>ʿbdhdd</i>	<i>gbrhdd</i>
<i>ʿbdy</i>	<i>ʿbdy</i>
<i>ʿbdlhʿ</i>	<i>ʿbdlhʿ</i>
<i>ʿbdly</i>	<i>ʿbdly</i>
<i>[ʿbd]ly</i> (only <i>Lexikon</i> for H 160:1)	<i>ʿly</i>

Abbadi (1983), Namensliste and Lexikon	Here
'bdmlyk	'bdmlyk
'bdmlk	'bdmlk
'bdnrgwl	'bdnrgwl
'bdnšr	'bdnšr
'bdnšr'	'bdnšr'
'bdsm'y	'bdsm'y
'bd'gylw	'bd'gylw
'bd'gyl'y	'bd'gyl'y
'bdš'	'bdš'
'bdšlm'	'bdšlm'
'bdšm'	'bdšm'
'bdšmš	'bdšmš
'bhyrn	'bhyrn
'byd'	'byd'
'bydw	'bydw
'bn'	'bn'
'bny	'sy
'bs'	'bs'
'bsmy'	'bsmy'
'bš'	'bš'
'bšy	'bšy
'g'	'g'
'gly'	'gly'
'dry	'dry
'wbdw	'wbdw
'wd	'wd
'wdw	'wdw
'wyg'	'wyg'
'wyd'lt	'wyd'lt
'wyd'šr	'wyd'šr
'wydw	'wydw
'z'	'z'
'zy	'zy
'yny	'yny
'ky	'ky
'lt	'lt
'lt'	'lt'
'nny	'nny (cf. also <i>rp</i> 'nny for H 216, 217)
'šy	'šy
'qb	'qb
'qb'	'qb'
'qbw'y	'qbw'y
'qbn	'qbn
'qbsmy'	'qbsmy'

Abbadi (1983), Namensliste and Lexikon	Here
‘qbšm’	‘qbšm’
‘qwb’	‘qyb’
‘qwbšmš	‘qybšmš
‘qyb’	‘qyb’
‘qrbn	‘qrbn
šy	šy
šy’	Profession name ‘plasterer’ (H 212:3)
plq	plq
šd/rym	šdyq
qdm’hw[hy]	sr’m
qwp’	qwp’
qwr/dr/dt	qymt
qymy	qymy
qymty	qymty
qp’	qp’
r’mt	r’mt
r/dbḥ’	Priestly title <i>dbḥ’</i> ‘slaughterer priest’ (H 47:2)
rby	rby
rbn	rbn
rwhdd	rḥdd
rzḥw	rw/zḥw
rḥmny	rḥmny
rḥmšmš	rḥmšmš
ryt	ryt
rmw	rmw
rp’	rp’
rp’zw	rp’zw
rpš’	rpš’
rpšmš	rpšmš
šbw	šbw; cf. also <i>šbz</i> for H 34
šb”	šb”
šddw	šmw and šrdw
šwznbl	šwznbl
šly	šly
šlm’	Salutation formula (H 18:2)
šlmn	šlmn
šm’nw	šm’ny
šmšbrk	šmšbrk
šmšḥdyt	šmšḥdyt
šmšy	šmšy
šmšyhb	šmšyhb
šmšlṭb	šmšṭyb
šmš’dry	šmš’dry
šmš’qb	šmš’qb

Abbadi (1983), <i>Namensliste and Lexikon</i>	Here
šny'	šny'
š'dw	š'dw
šrt'	šrt'
tym	tymlt
tymlt	tymlt
tmlt	tmlt
tqmd/rw	thmrw

5.2 Entries in Abbadi (1983), *Unvollständige Namen and Frühere Lesungen als Personennamen*

Table 7. Concordance between Abbadi (1983), *Unvollständige Namen* and the present book

Abbadi (1983), <i>Unvollständige Namen</i>	Here
'stnr/d'	'srpnd'
bd/r/y[...]	Not a PN
[...]bnd/rw/y[...]	<i>bndw</i>
d/rd/ry'	Likely tribal name or ethnonym <i>brdry'</i> (H 240:1)
d/r'/g[...]	<i>d/rg'/[...]</i> "Incomplete Names"
[...]dtnt	Not a PN, very uncertain reading
w/yḥ[...]	<i>ḥyy</i>
ḥp[...]	<i>ḥp'</i>
klbsl'	<i>klbml'</i>
mhwn	[...]ḥmyd/r' "Incomplete Names"
my[...]	<i>mymy</i>
mym[...]	<i>mymy</i>
mys'	<i>m[...]</i> "Incomplete Names"
nbw[...]	<i>nbw[...]</i> "Incomplete Names"
nš[...]	<i>nš[r...]</i> "Incomplete Names"
[...]nšr'	<i>nšr'</i>
'bd'qb	<i>br'qbw</i>
'bdš[...]	<i>'bdšlm'</i>
'qb[...]	<i>'qb[...]</i> "Incomplete Names"
qym[...]	<i>qym[...]</i> "Incomplete Names"
[...]qr/d'	[...]qd' "Incomplete Names"
r/db[...]	Unreadable (H 38:1)
šd/rd/rm	<i>šrrmry</i>
šmš	<i>šmš[...]</i>
šmš[...]	<i>šmš'qb</i> in H 10a

Table 8. Concordance between Abbadi (1983), *Frühere Lesungen als Personennamen* and the present book

Abbadi (1983), <i>Frühere Lesungen als Personennamen</i>	Here
'bšp'	Not a PN
blg'	blg' (surname)
bšlm'	PN: 'bšlm' cf. <>bšlm' in H 202k
ghgn	Not a PN
d/r'/g[...]	PN: d/rg/[...] "Incomplete Names"
dtnt	Cf. [...]dtnt (<i>Unvollständige Namen</i>), not a PN
hny	Not a PN
zdaq	Not a PN
hyy	PN: hyy
hmd'	Profession name hmr' 'wine seller' (H 35:2)
hp'z	PN: hp'
hpr'zy	PN: hp'
yhbšlm'	PN: 'bšlm' cf. <>bšlm' in H 202k
kpy'	Not a PN
mmrn	Not a PN
mr'	Not a PN
mrynw	Not a PN
mrk'dy	Not a PN
nš'	Not a PN
ntwn šry'	Not a PN
'bdgd'	PN: 'bdgd'
'byd	Not a PN
'bs'	PN: 'bs'; H 300 instead of H 322:2 (Abbadi 1983, 200)
'd'	PN: 'bdgd'
'ybšlm'	PN: 'bšlm' cf. <>bšlm' in H 202k
qšyš'	Not a PN
rbt'	PN: rbt'
rmw	PN: rmw

5.3 Entries in Abbadi (1983), *Familien- Und Stammesnamen*

Table 9. Concordance between Abbadi (1983), *Familien- und Stammesnamen* and the present book

Abbadi (1983), <i>Familien- und Stammesnamen</i>	Here
<i>byt ttny</i>	<i>ttny</i>
<i>bny 'qlt'</i>	Not a tribal name
<i>bny bl'qb</i>	<i>bl'qb</i>
<i>bny rpšmš</i>	<i>rpšmš</i>
<i>bny tymw</i>	<i>tymw</i>
<i>'bygyd</i>	<i>'bygyd</i>
<i>bt 'qb'</i>	Not a tribal name, 'Temple of the Eagle'
<i>bt 'qyb'</i>	' <i>qyb</i> '; <i>bt</i> is not visible
<i>klyly'</i>	Perhaps profession name?
<i>'šyly'</i>	Likely geographical name

5.4 Concordance Between Complete Hatran Names and Abbadi (1983), All Sections

Table 10. Concordance between the complete names listed in the present book and Abbadi (1983)

Here	Abbadi (1983), all sections
<i>'b'</i>	<i>'b'</i>
<i>'bgr</i>	—
<i>'bw</i>	<i>'bw</i>
<i>'by</i>	<i>'by</i>
<i>'bygd</i>	<i>'bygd</i>
<i>'bygyd</i>	<i>'bygyd</i>
<i>'gr'</i>	—
<i>'d'</i>	<i>'d'</i>
<i>'dwktb</i>	—
<i>'dwnr</i>	<i>'dwnr</i>
<i>'dy</i>	<i>'dy</i>
<i>'dltw</i>	<i>'dltw</i>
<i>'dn</i>	<i>'zn</i>
<i>'d/rnb</i>	<i>'rnb</i>
<i>'tyš</i>	<i>'tyš</i>
<i>'khl</i>	<i>'khl</i>
<i>'lhyhbw</i>	—
<i>'lhšmš</i>	<i>'lhšmš</i>
<i>'lṭwm</i>	<i>'lṭwm</i>
<i>'lkwd/r</i>	<i>'lkwd/r</i>

Here	Abbadi (1983), all sections
<i>'lkšdrws</i>	—
<i>'mb'</i>	—
<i>'nšb'</i>	<i>'nšb'</i>
<i>'spd/r</i>	—
<i>'srybrk</i>	<i>'srybrk</i>
<i>'srpnd'</i>	<i>'stnr/d'</i> (<i>Unvollständige Namen</i>)
<i>'stnq</i>	<i>'stnq</i>
<i>'pḥw</i>	<i>'pḥwšmš</i>
<i>'prḥt</i>	<i>'prḥt</i>
<i>'prtḥn</i>	—
<i>'ryš</i>	<i>'ryš</i>
<i>'ršd</i>	<i>'ršd</i>
<i>š'</i>	<i>š'</i>
<i>šw</i>	—
<i>šlm</i>	<i>šl'</i> and <i>šlm</i>
<i>šlmw</i>	—
<i>št'ty</i>	—
<i>štt'</i>	<i>štt'</i>
<i>štty</i>	<i>štty</i>
<i>'tlw</i>	<i>'tlw</i>
<i>'tnq</i>	<i>'[s]tnq</i> (only in <i>Namensliste</i>)
<i>'tqb</i>	<i>'tqb</i>
<i>bby</i>	<i>bby</i>
<i>bd/r'</i>	<i>bd/r'</i>
<i>bd/ry</i>	—
<i>bd/ryd/r'</i>	—
<i>bd/rynšw</i>	—
<i>bwšyr</i>	—
<i>blbrk</i>	—
<i>blg'</i>	Surname (<i>Frühere Lesungen</i>)
<i>blgw</i>	<i>blgw</i>
<i>bl'qb</i>	<i>bl'qb</i> (<i>Familien- und Stammesnamen</i>)
<i>bndw</i>	<i>bnd/rw/y</i> (<i>Unvollständige Namen</i>)
<i>brb'išmyn</i>	<i>brb'išmyn</i>
<i>brzl</i>	<i>brzl</i>
<i>brzayq'</i>	<i>brzayq'</i>
<i>brzqq</i>	—
<i>brklb'</i>	<i>brklb'</i>
<i>brkmr'</i>	—
<i>brlb'</i>	—
<i>brnbw</i>	<i>brnbw</i>
<i>Brny</i>	—
<i>brny'</i>	<i>brny'</i>
<i>brnny</i>	<i>brnny</i>

Here	Abbadi (1983), all sections
<i>brnšr'</i>	<i>brnšr'</i>
<i>brnšry</i>	—
<i>br'y</i>	<i>br'y</i>
<i>br'qbw</i>	<i>'bd'qb</i> (Unvollständige Namen)
<i>brš'</i>	—
<i>bršw/y</i>	<i>bršw</i> and <i>bršy</i>
<i>bršmš</i>	—
<i>bšwn</i>	—
<i>btsmy'</i>	<i>btsmy'</i>
<i>gblw</i>	<i>gblw</i>
<i>gbrhdd</i>	—
<i>gd'</i>	<i>gd'</i>
<i>gdw</i>	—
<i>gdy</i>	<i>gdy</i>
<i>gdyhb</i>	<i>gdyhb</i>
<i>gwsn'</i>	<i>gwsn'</i>
<i>gzbry</i>	<i>gzbry</i>
<i>grb'</i>	<i>grb'</i>
<i>grwt</i>	<i>gdwt</i>
<i>grm'lt</i>	<i>grm'lt</i>
<i>grmlt</i>	<i>grmlt</i>
<i>dd'</i>	—
<i>ddy</i>	—
<i>dd/ršy</i>	<i>ddšy</i> and <i>dršy</i>
<i>d/rwšmhr</i>	<i>d/rwšmhr</i>
<i>dwšpry</i>	<i>dwšpry</i>
<i>dyns</i>	—
<i>dmgw</i>	—
<i>dmywn</i>	<i>dmywn</i>
<i>drm</i>	—
<i>hbl'</i>	<i>hbl'</i>
<i>hdyrt</i>	—
<i>hybšw</i>	<i>hwbšw</i>
<i>hkyd/rd/r</i>	<i>hkydr</i>
<i>hny</i>	<i>hny</i>
<i>whby</i>	—
<i>whyb'</i>	<i>whyb'</i>
<i>wylt</i>	<i>wylt</i>
<i>wlgš</i>	<i>wlgš</i>
<i>wnwk</i>	<i>wnwk</i>
<i>wrdn</i>	<i>wrdn</i>
<i>wrwd</i>	<i>wrwd</i>
<i>zbg'</i>	<i>zbg'</i>
<i>zbdy</i>	<i>zbdy</i>

Here	Abbadi (1983), all sections
<i>zbw/yd</i>	<i>zbyd</i>
<i>zby'</i>	—
<i>zbydw</i>	<i>zbydw</i>
<i>zd/rwq'</i>	—
<i>zd/rq'</i>	<i>zrq'</i>
<i>zdy</i>	<i>zd/ry</i>
<i>zyd'lt</i>	<i>zyd'lt</i>
<i>zky'</i>	—
<i>zn'</i>	—
<i>zqy'</i>	<i>zqy'</i>
<i>ḥb'</i>	<i>ḥb'</i>
<i>ḥbbw</i>	—
<i>ḥbw/ys'</i>	<i>ḥbws'</i>
<i>ḥbyb</i>	<i>ḥbyb</i>
<i>ḥbybw</i>	—
<i>ḥbr</i>	—
<i>ḥwys'</i>	<i>ḥwys'</i>
<i>ḥyws'</i>	<i>ḥyws'</i>
<i>ḥyy</i>	<i>ḥyy</i>
<i>ḥyr'</i>	<i>ḥyr'</i>
<i>ḥyrw</i>	<i>ḥyrw</i>
<i>ḥyrs'</i>	<i>ḥyrs'</i>
<i>ḥys'</i>	<i>ḥys'</i>
<i>ḥlq</i>	—
<i>ḥn'</i>	<i>ḥn'</i>
<i>ḥnyn'</i>	<i>ḥnyn'</i>
<i>ḥnn'</i>	<i>ḥnn'</i>
<i>ḥnny</i>	—
<i>ḥnšmš</i>	<i>ḥnšmš</i>
<i>ḥp'</i>	<i>ḥp'</i> (Unvollständige Namen)
<i>ḥp'zw</i>	<i>ḥp'zw</i>
<i>ḥp'zy</i>	—
<i>ḥpyzy</i>	—
<i>ḥrys</i>	<i>ḥrys</i>
<i>ḥryšw</i>	<i>ḥryšw</i>
<i>ḥršt</i>	—
<i>ṭwkrws</i>	—
<i>ṭw'y</i>	<i>ṭw'y</i>
<i>ṭṭ'</i>	—
<i>ṭpsr'</i>	<i>ṭpsr'</i>
<i>ṭryd'</i>	—
<i>ydy'w</i>	<i>ydy'w</i>
<i>yhblh'</i>	—
<i>yhbrmryn</i>	<i>yhbrmryn</i>

Here	Abbadi (1983), all sections
<i>yhbšy</i>	<i>yhbšy</i>
<i>yhbšmš</i>	<i>yhbšmš</i>
<i>yhybw</i>	<i>yhybw</i>
<i>ymlyk</i>	<i>ymlyk</i>
<i>ymlk</i>	<i>ymlk</i>
<i>ymq</i>	<i>zmq</i>
<i>kbyrw</i>	<i>kbyrw</i>
<i>kwny</i>	—
<i>klbml'</i>	<i>klbsl'</i> (Unvollständige Namen)
<i>kmr'</i>	—
<i>knzyw</i>	<i>knzyw</i>
<i>kšy'</i>	<i>kšy'</i>
<i>krs'</i>	<i>krs'</i>
<i>kštw</i>	<i>kštw</i>
<i>lhdd</i>	—
<i>lwṭb</i>	<i>lwṭb</i>
<i>lšgl'</i>	<i>lšgl'</i>
<i>mhr'</i>	<i>mhr'</i>
<i>mhrbndq</i>	—
<i>mhrdt</i>	<i>mhrdt</i>
<i>mṭlš</i>	<i>mṭlš</i>
<i>myhr'</i>	—
<i>mymy</i>	<i>my[...]</i> and <i>mym[...]</i> (Unvollständige Namen)
<i>myt'</i>	—
<i>mky</i>	<i>mky</i>
<i>mkmrtn</i>	<i>mkmrtn</i>
<i>mlw</i>	—
<i>mlykw</i>	<i>mlykw</i>
<i>mlk'</i>	—
<i>mnyš</i>	<i>mny/wš</i>
<i>m'yrw</i>	<i>m'yrw</i>
<i>m'n'</i>	<i>m'n'</i>
<i>m'nw</i>	<i>m'nw</i>
<i>mqymšmš</i>	<i>mqymšmš</i>
<i>mr'</i>	—
<i>mrhwn</i>	<i>mrhwn</i>
<i>mrhn</i>	—
<i>mry</i>	—
<i>mry'</i>	<i>mry'</i>
<i>mrn</i>	Divine name in Abbadi 1983, 62
<i>mrnyhb</i>	<i>mrnyhb</i>
<i>mrtbw</i>	<i>mrtbw</i>
<i>nbwbn'</i>	<i>nbwbn'</i>
<i>nbwgbr</i>	—

Here	Abbadi (1983), all sections
<i>nbwdyn</i>	<i>nbwdyn</i>
<i>nbwyhb</i>	—
<i>nbwktb</i>	—
<i>nbwsm'</i>	—
<i>ndr</i>	<i>ndr</i>
<i>nwhdr'</i>	<i>nwhdr'</i>
<i>nwrn</i>	—
<i>nyhr'</i>	<i>nw/yhr'</i>
<i>nmsys</i>	—
<i>n'wr'</i>	<i>n'wr'</i>
<i>nṣr</i>	—
<i>nṣrw</i>	<i>nṣrw</i>
<i>nqndrs</i>	—
<i>nšr'</i>	<i>nšr'</i>
<i>nšrhb</i>	—
<i>nšry</i>	<i>nšry</i>
<i>nšryhb</i>	<i>nšryhb</i>
<i>nšrlṭb</i>	—
<i>nšr'qb</i>	<i>nšr'qb</i>
<i>ntwn šr</i>	<i>ntwn šr</i>
<i>sb'</i>	—
<i>skyr'</i>	<i>skyr'</i>
<i>slwk</i>	<i>slwk</i>
<i>slkw</i>	—
<i>smy</i>	<i>smy</i>
<i>snṭrwq</i>	<i>snṭrwq</i>
<i>snṭrq</i>	—
<i>sqyr</i>	<i>sqyr/d</i>
<i>sr'm</i>	<i>qdm'hw[hy]</i>
<i>stnbl</i>	<i>stnbl</i>
<i>'b'</i>	<i>'b'</i>
<i>'bd</i>	—
<i>'bd'dn</i>	<i>'bd'dn</i>
<i>'bd'lh'</i>	<i>'bd'lh'</i>
<i>'bd'sr</i>	<i>'bd'sr</i>
<i>'bdb šmyn</i>	<i>'bdb šmyn</i>
<i>'bdgd'</i>	<i>'bdgdy</i>
<i>'bdw</i>	—
<i>'bdy</i>	<i>'bdy</i>
<i>'bdlh'</i>	<i>'bdlh'</i>
<i>'bdly</i>	<i>'bdly</i>
<i>'bdmlyk</i>	<i>'bdmlyk</i>
<i>'bdmlk</i>	<i>'bdmlk</i>
<i>'bdnrgwl</i>	<i>'bdnrgwl</i>

Here	Abbadi (1983), all sections
'bdnšr	'bdnšr
'bdnšr'	'bdnšr'
'bdsy'	'bdsm'y'
'bdsm'y'	'bdsm'y'
'bd'gylw	'bd'gylw
'bd'gyly	—
'bd'gyly'	'bd'gyly'
'bdš'	'bdš'
'bdšlm'	'bdšlm'
'bdšlmn	Divine name (<i>Verbesserte Lesungen</i>)
'bdšm'	'bdšm'
'bdšmš	'bdšmš
'bwš	—
'bħyrn	'bħyrn
'by	'bd
'byd'	'byd'
'bydw	'bydw
'bn'	'bn'
'bs'	'bs'
'bsmy'	'bsmy'
'bš'	'bš'
'bšy	'bšy
'bšlm'	bšlm' (<i>Frühere Lesungen</i>)
'g'	'g'
'gly'	'gly'
'dry	'dry
'drl'	—
'wbd'ly	—
'wbdw	'wbdw
'wd	'wd
'wdw	'wdw
'wyg'	'wyg'
'wyd'lt	'wyd'lt
'wyd'šr	'wyd'šr
'wydw	'wydw
'wydl't	—
'wydšr	—
'z'	'z'
'zy	'zy
'ztw	—
'ydly	—
'yny	'yny
'ky	'ky
'ly	['bd]ly (<i>Lexikon for H 160:1</i>)

Here	Abbadi (1983), all sections
'lt	'lt
'lt'	'lt'
'nn	—
'nny	'nny
'šy	'bny
'q'	—
'qb	'qb
'qb'	'qb'
'qbw	—
'qbwy	'qbwy
'qby	—
'qbn	—
'qbsmy'	'qbsmy'
'qbšm'	'qbšm'
'qbšmš	—
'qyb'	'qwb' and 'qyb'
'qybšmš	'qwbšmš
'qrbn	'qrbn
'qrbn'	—
šy	šy
'ty	—
plq	plq
prhnd/r	—
šdyq	šd/rym
qwp'	qwp'
qyymt	—
qymy	qymy
qymt	—
qymty	qymty
qynt	—
qp'	qp'
qrwn'	—
qšbrmryn	—
r'yt	—
r'mt	r'mt
rby	rby
rbn	rbn and lṭbyn
rbt'	Not a PN (<i>Frühere Lesungen</i>)
rw/zḥw	rzḥw
rḥdd	rwhdd
rḥmny	rḥmny
rḥmšmš	rḥmšmš
rymw	—
ryt	ryt

Here	Abbadi (1983), all sections
<i>rmw</i>	<i>rmw</i>
<i>rmšmš</i>	—
<i>rp'</i>	<i>rp'</i>
<i>rp'zw</i>	<i>rp'zw</i>
<i>rp'ny</i>	—
<i>rpš'</i>	<i>rpš'</i>
<i>rpšmš</i>	<i>rpšmš</i>
<i>šbw</i>	<i>šbw</i>
<i>šbz</i>	Attestation suggested at page 50 n. 1
<i>šb''</i>	<i>šb''</i>
<i>šbrw</i>	—
<i>šwznbl</i>	<i>šwznbl</i>
<i>št'</i>	—
<i>štb</i>	—
<i>šyl'</i>	—
<i>šly</i>	<i>šly</i>
<i>šlm'</i>	—
<i>šlmn</i>	<i>šlmn</i>
<i>šmw</i>	<i>šddw</i>
<i>šm'ny</i>	<i>šm'nw</i>
<i>šmš</i>	—
<i>šmšbryk</i>	—
<i>šmšbrk</i>	<i>šmšbrk</i>
<i>šmšgd</i>	—
<i>šmšgrm</i>	—
<i>šmšḥdyt</i>	<i>šmšḥdyt</i>
<i>šmšy</i>	<i>šmšy</i>
<i>šmšyhb</i>	<i>šmšyhb</i>
<i>šmštyb</i>	<i>šmšltb</i>
<i>šmšmkn</i>	—
<i>šmš'dry</i>	<i>šmš'dry</i>
<i>šmš'qb</i>	<i>šmš'qb</i>
<i>šny'</i>	<i>šny'</i>
<i>š'dw</i>	<i>š'dw</i>
<i>šrdw</i>	<i>šddw</i>
<i>šrt'</i>	<i>šrt'</i>
<i>šrrmy</i>	<i>šd/rd/rm</i> (Unvollständige Namen)
<i>thmrw</i>	<i>tqmd/rw</i>
<i>tymw</i>	<i>tymw</i> (Familien- und Stammesnamen)
<i>tymly</i>	—
<i>tymlt</i>	<i>tymlt</i> and <i>tym</i>
<i>tyrdt</i>	—
<i>tky</i>	—
<i>tlmw</i>	—

Here	Abbadi (1983), all sections
<i>tmlt</i>	<i>tmlt</i>
<i>tmny</i>	—
<i>tqwn</i>	—
<i>ttny</i>	<i>ttny</i> (Familien- und Stammesnamen)

5.5 Concordance Between Incomplete Hatran Names and Abbadi (1983), All Sections

Table 11. Concordance between the incomplete names listed in the present book and all names in Abbadi (1983)

Here “Incomplete names”	Abbadi (1983), all sections
<i>'db[...]</i>	<i>'db' q'</i>
<i>br[...]</i>	—
<i>d[...]</i>	—
<i>d/rg/[...]</i>	<i>d/r'/g[...]</i> (Unvollständige Namen and Frühere Lesungen)
<i>hb[...]</i>	—
<i>m[...]</i>	<i>my[...]</i> (Unvollständige Namen)
<i>nbw[...]</i>	<i>nbw[...]</i> (Unvollständige Namen)
<i>nš[r...]</i>	<i>nš[...]</i> (Unvollständige Namen)
<i>'b[...]</i>	—
<i>'bd[...]</i>	<i>'bdgdy</i>
<i>'q[...]</i>	—
<i>'qb[...]</i>	<i>'qb[...]</i> (Unvollständige Namen)
<i>pp''[...]</i>	—
<i>qym[...]</i>	<i>qym[...]</i> (Unvollständige Namen)
<i>šb[...]</i>	—
<i>šmš[...]</i>	<i>šmš[...]</i> (Unvollständige Namen)
<i>[...]'</i>	—
<i>[...]šrly</i>	—
<i>[...]b'</i>	—
<i>[...]hw</i>	—
<i>[...]hmyd/r'</i>	<i>mhwn</i> (Unvollständige Namen)
<i>[...]y'</i>	—
<i>[...]m</i>	—
<i>[...]n'</i>	—
<i>[...]šyn</i>	—
<i>[...]qd'</i>	<i>[...]qr/d'</i> (Unvollständige Namen)
<i>[...]šr</i>	—
<i>[...]tšm'</i>	—
<i>[...]t[...]</i>	—
<i>[kbyr']</i>	—